

綜合資產負債表 *Consolidated Balance Sheet*

截至二零零一年十二月三十一日止年度
(以港幣為單位)

As at 31 December 2001
(Amounts expressed in Hong Kong dollars)

			二零零一年	二零零零年
			2001	2000
		附註	千元	千元
		Notes	(\$'000)	(\$'000)
資產與負債		ASSETS AND LIABILITIES		
非流動資產		Non-current assets		
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	12	278,582	325,289
在建工程	Construction in progress		20	—
非買賣證券	Non-trading securities	14	34,619	155,973
其他資產	Other assets	15	2,273	1,837
			315,494	483,099
流動資產		Current assets		
存貨	Inventories	16	247,486	200,012
應收居間控股公司貸款	Loan to intermediate holding company	32	—	27,101
應收同系附屬公司款項	Amounts due from fellow subsidiaries	32	41	11
應收少數投資者款項	Amounts due from minority investors	32	7,376	10,021
應收賬款及其他應收款項	Trade and other receivables	17	150,463	252,398
應收客戶之合約工程總額	Gross amounts due from customers for contract work	18	33,877	121,887
買賣證券	Trading securities	19	19,861	18,850
已抵押存款	Pledged deposits	28	132,598	118,516
現金及銀行存款	Cash and bank deposits	20	279,460	364,851
			871,162	1,113,647

綜合資產負債表（續） Consolidated Balance Sheet (cont'd)

截至二零零一年十二月三十一日止年度
(以港幣為單位)

As at 31 December 2001
(Amounts expressed in Hong Kong dollars)

			二零零一年 2001 千元 (\$'000)	二零零零年 2000 千元 (\$'000)
		附註 Notes		
流動負債	Current liabilities			
應付居間控股公司款項	Amount due to intermediate holding company	32	6	1,705
應付同系附屬公司款項	Amounts due to fellow subsidiaries		—	307
應付少數投資者款項	Amount due to a minority investor	32	12,204	23,481
應付賬款及其他應付款項	Trade and other payables	21	221,985	229,565
應付客戶之合約工程總額	Gross amounts due to customers for contract work	18	32,214	38,323
財務租約承擔之即期部分	Current portion of obligations under finance leases	23	116	83
應付稅項	Taxation payable		37,523	19,663
短期借貸	Short-term borrowings	22	204,515	189,729
			508,563	502,856
流動資產淨值	Net current assets		362,599	610,791
資產總額減流動負債	Total assets less current liabilities		678,093	1,093,890

綜合資產負債表 (續) Consolidated Balance Sheet (cont'd)

截至二零零一年十二月三十一日止年度
(以港幣為單位)

As at 31 December 2001
(Amounts expressed in Hong Kong dollars)

			二零零一年 2001 千元 (\$'000)	二零零零年 2000 千元 (\$'000)
		附註 Notes		
非流動負債	Non-current liabilities			
長期借貸	Long-term borrowings	23	3,374	40,092
遞延稅項	Deferred taxation	24	—	—
其他負債	Other liabilities		2,584	2,398
			5,958	42,490
少數投資者權益	Minority interests		36,016	58,684
資產淨值	NET ASSETS		636,119	992,716
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES			
股本	Share capital	25	77,218	77,218
儲備	Reserves	26	558,901	915,498
			636,119	992,716

董事會於二零零二年四月二十三日核准，並由以下董事代表董事會簽署：

Approved by the Board of Directors on 23 April 2002 and signed on behalf of the Board by

王幸東
Wang Xingdong
董事
Director

何小麗
He Xiaoli
董事
Director